



# 乐

lè yuè

乐以致乐 - yuè yǐ zhì lè  
Musik, die sich ins Glück verwandelt

## Veranstalter 主办方:

Deutsch-Chinesisches Forum Stuttgart e.V.  
斯图加特中德论坛



 www.dcfsev.org  0711-78781883

## Kooperationspartner 协办方:

Deutsch-Chinesisches Sprachinstitut  
斯图加特中德语言学院 - 华德中文学校  
 www.deutsch-chinesisches-sprachinstitut.de

Gefördert von: **STUTTGART** 

## Sponsoren 鸣谢赞助:



曲小雅  
Xiaoya

周怡  
Zhouyi

陳妍昕  
Yanxin

陳文婷  
Wenting



Karten und weitere Infos

VVK: Online über QR-Code  
Abendkasse ab 18:30

二维码买票、音乐会信息



Alte Kelter, Kelterberg 5,  
70563 Stuttgart-Vaihingen



Freitag, 23.11.2018, 19:30 Uhr

# Die Künstler



## 曲小雅 Xiaoya

Xiaoya spielt seit 20 Jahren die chinesische Laute (Pipa). Zuletzt hat sie im Rahmen einer internationalen Tournee auch in Istanbul und Athen gespielt.

## 陳文婷 Wenting

Wenting spielt seit 12 Jahren die chinesische Querflöte (Dizi), welche aus Bambus gefertigt wird. Sie beherrscht sowohl die Bangdi, als auch die Qudi.



## 周怡 Zhouyi

Zhouyi spielt seit 25 Jahren die chinesische Zither (Guzheng). Sie war lange Zeit Mitglied eines klassischen Orchesters. Zur Zeit gibt sie Guzhengunterricht und spielt in Konzerten.



## 陳妍昕 Yanxin

Yanxin spielt seit ihrer frühen Kindheit die chinesische Geige (Erhu). Sie kombiniert klassische chinesische Klänge mit moderner westlicher Musik.



# Die Reise

斯图加特中德论坛、中德语言学院-华德中文学校联合举办的音乐活动是集百家所长，不仅有大家耳熟能详的琵琶，古筝，还有二胡和笛子，表演的曲目也是涵盖了中国的大江南北。从夜夜笙箫的大上海，到小桥流水的姑苏城下，从钟灵毓秀的西南诸省到大漠孤烟的西北重镇。除了像《花好月圆》，《春江花月夜》这样大家耳熟能详的传统曲目，更有《阳光照耀着塔什库尔干》和《火把节之夜》等少数民族的经典作品。跟着一首首音乐的脚步，不知不觉间我们不仅走遍了中国的大好河山，体味了不同的风土人情，而且音乐所代表的城市或是地区，当我们将他们连接在一起时，会发现它恰是一个“乐”字，正所谓由心而乐，乐以致乐！这正是我们举办这次演奏会的初衷。

China als Land, aber auch als kulturelles Zentrum der asiatischen Geschichte ist umhüllt von vielen Mythen und teils Jahrtausenden alten Geschichten. Doch was definiert den Kern einer der ältesten Musikkulturen der Welt?

Unsere vier Musikerinnen nehmen Sie mit auf eine Reise durch Zeit und Kultur. Während dieser mehr als 10.000 km langen Expedition durch China, werden Sie entlang der Klänge der vier klassischen Instrumente Chinas viele Facetten der Kultur kennenlernen. Seien Sie gespannt auf die charakteristischen Klänge der einzelnen Völker. Die vier Instrumente in Klavierbegleitung sind ein neuartiges Zusammenspiel, doch das Ergebnis ist beeindruckend, denn es entsteht ein sehr harmonischer Klang mit unglaublicher Virtuosität.

Am Ende dieser Reise werden Sie am Kern der Musikkultur ankommen - Eine ganz besondere Erkenntnis wartet am Ende auf Sie...

